

# Provincial Gazette

Free State Province

Published by Authority



# Provinsiale Koerant

Provinsie Vrystaat

Uitgegee op Gesag

NO. 22	FRIDAY, 07 JUNE 2013	NO. 22	VRYDAG, 07 JUNIE 2013
<b>GENERAL NOTICE</b>		<b>ALGEMENE KENNISGEWING</b>	
03	NOTICE OF APPLICATION FOR LIQUOR REGISTRATION ..... 2	03	KENNISGEWING RAKENDE AANSOEK OM DRANK- REGISTRASIE ..... 2
	NOTICE OF INTENTION TO APPLY IN TERMS OF SECTION 41 FOR THE PERMANENT REMOVAL OF REGISTRATION ..... 4		
	NOTICE OF INTENTION TO APPLY IN TERMS OF PERMANENT REMOVAL OF REGISTRATION ..... 6		
	NOTICE OF INTENTION TO APPLY IN TERMS OF SECTION 41 FOR THE TEMPORARY REMOVAL OF REGISTRATION ..... 8		
<b>NOTICE</b>			
	PROCEDURES AND ADVERTISEMENT DATES FOR THE ADVERTISEMENT OF LICENSES APPLICATIONS IN THE FREE STATE PROVINCIAL GAZETTE, ACCORDING TO THE NEW FREE STATE GAMBLING AND LIQUOR ACT, 2010 (ACT NO. 6 OF 2010) ..... 11		

**GENERAL NOTICE**

**LIQUOR NOTICE NO. 03 OF 2013**

**LIQUOR ACT, NO. 6 OF 2010**

**NOTICE OF APPLICATION FOR LIQUOR REGISTRATION**

Notice is hereby given that each of the applicants mentioned in the Schedule hereunder intends to lodge an application for liquor registration on the first Friday of this month.

Any person may, within 21 days from date of publication of this notice, lodge in terms of section 33 of the Free State Gambling and Liquor Act, 2010, an objection in writing to the Free State Gambling and Liquor Authority (*addresses set out hereunder*). The objection must clearly indicate the full names, identity number, residential address, postal address and telephone number, if any, and where applicable, its registration number and address of its office, of the objector. The objection must also identify the application to which it relates and may be inspected at relevant designated offices of the Authority in which area the premises to which the application relates are situated. The addresses of the Authority are set out hereunder.

District Names	Specifications	Contacts
<b>Lejweleputswa</b>	<b>Address</b>	
	178 Constantia Road	057 357 5871
	Dagbreek	
	Welkom	
	9459	
<b>Thabo Mofutsanyana</b>	<b>Cnr Motloung &amp; Setai Street</b>	0587131965
	Setsing Shopping Centre FDC Building	
	Phuthaditjhaba	
	9870	
<b>Fezile Dabi</b>	<b>639 Fichardt Buildings</b>	0169768819/12
	Fichardt Street	
	Sasolburg	
	1947	
<b>Xhariep</b>	<b>30 Church Street</b>	
	Trompsburg	
	9913	
<b>Motheo</b>	<b>98 Zastron Street</b>	051 4004920
	4 <sup>th</sup> Floor Agriculture Building	
	Bloemfontein	
	9300	

**SCHEDULE**

The under-mentioned figures used in brackets in the Schedule, have the following meanings:

- (1) Municipality in which the premises are situated
- (2) Full name, street and postal address of applicant.
- (3) Kind of licence applied for.
- (4) Kind of liquor to be sold.
- (5) Name under which business is to be conducted and full address of premises.
- (6) The name of, nature of and distance to institutions of learning, similar registered premises and places of worship within 500m from the premises.

**ALGEMENE KENNISGEWING**

**DRANK KENNISGEWING NO. 03 VAN 2013**

**DRANKWET NO. 6 VAN 2010**

**KENNISGEWING RAKENDE AANSOEK OM DRANKREGISTRASIE**

Kennis word hierby gegee dat elk van die aansoekers in die Bylae hieronder vermeld beoog om 'n aansoek in te dien vir drankregistrasie op die eerste Vrydag vandeemaand.

Enige persoon kan, binne 21 dae vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing, 'n skriftelike beswaar indien by die Vrystaatse Dobbels- en Drankowerheid (*adresse soos hieronder uiteengesit*). Die beswaar moet duidelik die volle name, identiteitsnommer, woonadres, posadres en telefoonnommer, indien enige, aandui, en waar van toepassing, die registrasienommer en adres van die kantoor, van die beswaarmaker. Die beswaar moet ook die aansoek identifiseer waarteen dit gerig is en dit lê ook ter insae by die toepaslike aangewese kantore van die Owerheid in wie se area die perseel wat met die aansoek verband hou geleë is. Die adresse van die Owerheid word hieronder uiteengesit.

District Names	Specifications	Contacts
<b>Lejweleputswa</b>	<b>Address</b>	
	178 Constantia Road	057 357 5871
	Dagbreek	
	Welkom	
	9459	
<b>Thabo Mofutsanyana</b>	<b>Cnr Motloung &amp; Setai Street</b>	0587131965
	Setsing Shopping Centre FDC Building	
	Phuthaditjhaba	
	9870	
<b>Fezile Dabi</b>	<b>639 Fichardt Buildings</b>	0169768819/12
	Fichardt Street	
	Sasolburg	
	1947	
<b>Xhariep</b>	<b>30 Church Street</b>	
	Trompsburg	
	9913	
<b>Motheo</b>	<b>98 Zastron Street</b>	051 4004920
	4 <sup>th</sup> Floor Agriculture Building	
	Bloemfontein	
	9300	

**BYLAE**

Onderstaande syfers, wat tussen hakies in die Bylae gebruik word, het die volgende betekenis:

- (1) Munisipaliteit waarin die perseel geleë is
- (2) Volledige naam, straat- en posadres van aansoeker.
- (3) Soort lisensie waarvoor aansoek gedoen word.
- (4) Soort drank wat verkoop sal word.
- (5) Naam waaronder besigheid gedoen sal word en volledige adres van perseel.
- (6) Die naam van, die aard en afstand tot onderwysinrigtings, soortgelyke geregistreerde persele en plekke van aanbidding binne 500m vanaf die perseel.

FREE STATE	VRYSTAAT
<p style="text-align: center;"><b>DISTRICT: FEZILE DABI</b></p> <p>(1) <b>NGWATHE</b>                      (2) ANGELO PEDRETTI                      P.O. BOX 2264, PARYS, FREE STATE, 9585                      17 CHINN STREET, PARYS, FREE STATE, 9585                      ID NO.: 7606025004083                      (3) RESTAURANT                      (4) ALL TYPES OF LIQUOR TO BE SOLD                      (5) ANGELO'S PIZZERIA                      (6) NO SCHOOLS,                      PARYS BAPTIST CHRUCH 250M,                      SIMILAR-FEAST, THE GRILL, CHERRY ON TOP,                      HOY POLLOY, LEGENDS, LE PETIT CHATAU,                      O'S ENSTYLE, ART LOVERS, MOMENTS, ALL WITHIN                      500M RADIUS</p>	<p style="text-align: center;"><b>DISTRICT: MOTHEO</b></p> <p>(1) <b>MANGAUNG</b>                      (2) MR THABO HLABANYANE,                      P.O. BOX 27                      SELOSESHA, 9783,                      ID NO.: 7602105358085                      (3) RESTAURANT                      (4) FOOD &amp; ALL KINDS OF LIQUOR                      (5) KO-STHIBA PUB AND GRILL,                      1200 RATAU EXT. THABA 'NCHU                      (6) NO SCHOOLS OR CHURCHES IN MORE THAN 1.5KM</p>
<p style="text-align: center;"><b>DISTRICT: MOTHEO</b></p> <p>(1) <b>MANGAUNG</b>                      (2) MAMONTSO EMILY SAULI                      ID NO.: 7904160379083                      STAND NO. 5678 MMAPETSANA LOCATION                      THABA NCHU, 9780                      (3) ON CONSUMPTION LIQUOR LICENSE - TAVERN                      (4) ALL KINDS OF LIQUOR                      (5) QALABOCHA PUB                      STAND NO. 2453 RATLOU LOCATION                      THABA NCHU, 9780                      (6) NONE</p>	<p style="text-align: center;"><b>DISTRICT: THABO MOFUTSANYANA</b></p> <p>(1) <b>DIHLABENG</b>                      (2) DLAMINI RESTAURANT                      PHATLA DLAMINI (2043 MASHAENG)                      FOURIESBURG, 9725                      (3) RESTAURANT                      (4) ALL KIND OF FOOD                      (5) DLAMINI RESTAURANT                      2043 MASHAENG                      FOURIESBURG, 9725                      (6) THE OUTLET IT'S NOT NEAR THE INSTITUTION OF                      LEARNING SIMILAR REGISTERED PREMISES AND                      PLACES OF WORSHIP</p>
<p style="text-align: center;"><b>DISTRICT: MOTHEO</b></p> <p>(1) <b>MANGAUNG</b>                      (2) ELVIS MONNAPULE KGENGWE                      STAND NO. 951, MOROKA LOCATION                      THABA 'NCHU, 9780                      (3) LIQUOR RESTAURANT                      (4) LIQUOR OF ALL KINDS                      (5) ELIVS &amp; SONS LIQUOR RESTAURANT                      SHOP NO. 7 HERSH LANE                      THABA 'NCHU, 9780                      (6) NONE</p>	<p style="text-align: center;"><b>DISTRICT: LEJWELEPUTSWA</b></p> <p>(1) <b>TOKOLOGO</b>                      (2) LESHOMO MATLHOMOLA LUCAS                      498 MOLETSE STREET                      MALEBOGO, HERTZOGVILLE                      (3) BOTTLE STORE                      (4) ALL KIND OF LIQUOR                      (5) MONATE HOUSE BOTTLE STORE                      (6) CHURCH - 500M DISTANCE</p>
<p style="text-align: center;"><b>DISTRICT: MOTHEO</b></p> <p>(1) <b>MANGAUNG</b>                      (2) KENEILWE MELANIE MOLWELE                      ID NO.: 781213 0586 085                      STAND NO. 611, SELOSESHA,                      THABA 'NCHU, 9783                      (3) ON-CONSUMPTION REGISTRATION TAVERN                      (4) ALL KINDS OF LIQUOR                      (5) JOY'S TAVERN                      STAND NO. 611, SELOSESHA,                      THABA 'NCHU, 9783                      (6) TSHWARAGANANG BOTTLE STORE &amp; LOUNGE 900M                      AWAY. NO PLACES OF LEARNING &amp; WORSHIP NEARBY</p>	



FREE STATE	VRYSTAAT
<p style="text-align: center;"><b>DISTRICT: LEJWELEPUTSWA</b></p> <p>(1) <b>MATJHABENG</b>                      (2) KONSTANTINOS GIULEAS                      ID NO.: 6001315232084                      4 CAMBELL STREET                      CILLIERS PARK, WELKOM, 9459  <b>POSTAL ADDRESS:</b>                      P.O. BOX 31010                      MORESKOF, 9466                      (3) LIQUOR STORE REGISTRATION CERTIFICATE                      (4) ALL KINDS OF LIQUOR                      (5) LANTERN LIQUOR STORE                      8 HONEYBALL STREET                      REITZ PARK, WELKOM                      ERF NO. 7467                      (6) NONE</p>	<p style="text-align: center;"><b>DISTRICT: XHARIEP</b></p> <p>(1) <b>KOPANONG</b>                      (2) ANNA FRANCINA STRYDOM                      ID NO.: 6304250113081                      12 MONTESFIELD STREET                      REDDERSBURG, 9904                      (3) RESTAURANT REGISTRATION CERTIFICATE                      (4) INSPAN RESTAURANT                      5 VAN RIEBEECK STREET, REDDERSBURG, 9904                      ERF: 273, 274 &amp; 276                      (6) REDDERSBURG SPORTSBAR - 30M                      CHURCH - NONE                      SCHOOL - NONE</p>
<p style="text-align: center;"><b>DISTRICT: MOTHEO</b></p> <p>(1) <b>MANGAUNG</b>                      (2) ROMEO LEKOB                      ID NO.: 8112315458088                      3516 NYOKONG STREET                      BOCHABELA LOCATION                      BLOEMFONTEIN  <b>POSTAL ADDRESS:</b>                      3516 NYOKONG STREET                      BOCHABELA STREET                      BOSCHABELA LOCATION                      BLOEMFONTEIN                      (3) RESTAURANT REGISTRATION CERTIFICATE                      (4) ALL KINDS OF LIQUOR                      (5) THE GREEN RESTAURANT AND LOUNGE CERTIFICATE                      9 LOMBAARD STREET, HILTON, BLOEMFONTEIN                      ERF NO. 1579                      (6) * PUB STOP - 700M THE GLEN PUB &amp; GRILL - 400M                      * PANIC MECHANIC - 450M                      * WORSHIP - ANGLICAN CHURCH OF SOUTH AFRICA                      - 400M</p>	<p style="text-align: center;"><b>DISTRICT: MOTHEO</b></p> <p>(1) <b>MANGAUNG</b>                      (2) HENNIE DE WAAL                      ID NO.: 6610135053080                      48 MORGAN STREET                      DAN PIENAAR, BLOEMFONTEIN, 9300  <b>POSTAL ADDRESS:</b>                      P.O. BOX 28848, DANHOF, 9310                      (3) RESTAURANT REGISTRATION CERTIFICATE                      (4) ALL KINDS OF LIQUOR                      (5) FEGO CAFFÉ                      SHOP U 46 MIMOSA MALL                      COR 131 KELLNER STREET &amp; MELVILL DRIVE                      BRANDWAG, BLOEMFONTEIN                      ERF NO. 26761 &amp; 26762                      (6) <b>LEARNING:</b> GREY COLLEGE - 300M                      ST ANDREWS - 500M                      EUNICE SECONDARY - 500M                      ST MICHAELS - 700M  <b>SIMILAR</b> - SPUR, PANAROTTI'S, RED PEPPA, JOHN                      DORY'S, KALAHARI.FISH - 130M                      WIMPY, MUG &amp; BEAN,                      CARAMELLO'S - 100M  <b>WORSHIP</b> - NG BRANDWAG - 150M                      NG CHURCH WESTDENE - 450M</p>
<p style="text-align: center;"><b>DISTRICT: LEJWELEPUTSWA</b></p> <p>(1) <b>TOKOLOGO</b>                      (2) BOTHATA SHADRACK MONTWETSANE                      ID NO.: 6612015983089                      371 COR AREYENG &amp; MOOG STREET                      BOSHOF, 8340  <b>POSTAL ADDRESS:</b>                      371 COR AREYENG &amp; MOOG STREET                      BOSHOF 8340                      (3) TAVERN REGISTRATION CERTIFICATE                      (4) ALL KINDS OF LIQUOR                      (5) SERETSE TAVERN                      371 COR AREYENG &amp; MOOG STREET, BOSHOF, 8340                      ERF 371                      (6) CHURCH - NONE                      SCHOOL - NONE                      SIMILAR BUSINESS - NONE</p>	<p style="text-align: center;"><b>DISTRICT: FEZILE DABI</b></p> <p>(1) <b>NGWATHE</b>                      (2) VAN HEERDEN, BARNEY  <b>RESIDENTIAL ADDRESS:</b>                      31 PRESIDENT KRUGER ROAD,                      PARYS, 9585  <b>POSTAL ADDRESS:</b>                      P.O. BOX 49, PARYS, 9585                      (3) LIQUOR STORE REGISTRATION CERTIFICATE OFF                      CONSUMPTION                      (4) ALL KINDS OF LIQUOR                      (5) BARNEY LIQUOR STORE, ERF 2190, 103 LOOP STREET,                      PARYS, 9585                      (6) GODLIFE CHURCH - 400 METERS                      DUTCH REFORMED CHURCH EAST - 300 METERS                      DUTCH REFORMED CHURCH - 250 METERS</p>

FREE STATE	VRYSTAAT
<p><b>NOTICE OF INTENTION TO APPLY IN TERMS OF PERMANENT REMOVAL OF REGISTRATION</b></p> <p>(1) LIPHAPANG JACOB MOHLOMI ID NO.: 5806025448080 TAYE STREET 3255 ROCKLANDS BLOEMFONTEIN, 9300</p> <p>(2) RESTAURANT REGISTRATION CERTIFICATE</p> <p>(3) ALL KINDS OF LIQUOR</p> <p>(4) <b>PREVIOUS ADDRESS:</b> TEBA BUILDING SHOP NO. 10 &amp; 11 COR PEET AND EAST BURGER STREET BLOEMFONTEIN PORTION 1 OF 1081 MOTHEO (MANGAUNG)</p> <p>(5) <b>NEW ADDRESS:</b> ZITHO'S MUNCH RESTAURANT 54 DOUGLAS STREET, BLOEMFONTEIN ERF 14944 TO APPLICANTS KNOWLEDGE</p> <p><b>SIMILAR BUSINESS:</b> MATSAPA - 450M BACK STAGE - 500M CHURCH - NONE</p> <p><b>SCHOOL:</b> MOTHEO FET COLLEGE - 700M</p>	<p><b>DISTRICT: MOTHEO</b></p> <p>(1) <b>MANGAUNG METROPOLITAN</b></p> <p>(2) ID NO.: 3510060092082 ANNA SEGAMETSI 5449 TAU STREET</p> <p>(5) TAVERN</p> <p>(4) ALL KINDS</p> <p>(5) LETHABONG 5449 TAU STREET</p> <p>(6) N/A</p> <hr/> <p><b>DISTRICT: MOTHEO</b></p> <p>(1) <b>MANGAUNG</b></p> <p>(2) SEBATA JOSEPH KHALIENYANE ID NO.: 570427 5717082 1113 "J" SECTION BOTSHABELO, 9781</p> <p>(3) OFF-SALE LIQUOR LICENSE</p> <p>(4) ALL KINDS OF LIQUOR</p> <p>(5) KHALIENYANE BOTTLE STORE 1113 "J" SECTION BOTSHABELO, 9781</p> <p>(6) NONE</p> <hr/> <p><b>DISTRICT: LEJWELEPUTSWA</b></p> <p>(1) <b>MASILONYANA</b></p> <p>(2) NKAMANG REBECCA MOKHOB ID NO.: 6512010770087 2975 EXTENSION 5 WINBURG, 9420</p> <p>(3) COOL JOINT TAVERN LIQUOR LICENSE</p> <p>(4) ALL KINDS OF LIQUOR</p> <p>(5) COOL JOINT TAVERN 2975 EXTENSION 5 WINBURG, 9420</p> <p>(6) NONE</p> <hr/> <p><b>DISTRICT: XHARIEP</b></p> <p>(1) <b>KOPANONG</b></p> <p>(2) SIXOLISILE JACK GQADU 2 KLOPPER STREET BETHULIE, 9992 ID NO.: 6609065566087</p> <p>(3) LIQUOR STORE</p> <p>(4) ALL KINDS OF LIQUOR</p> <p>(5) COOL SPORT BOTTLE STORE (T.K.) 1061 PHELANDABA LOC. BETHULIE</p> <p>(6) NO SCHOOL OR CHURCH AROUND</p>
<p><b>DISTRICT: MOTHEO</b></p> <p>(1) <b>MANGAUNG METROPOLITAN</b></p> <p>(2) KWEABECWE MABULE ID NO.: 7607 0604 70080 NO. 6 PRESIDENT BRAND STREET, BLOEMFONTEIN, 9300 REG. NO.: 2009/105170/23</p> <p>(3) RESTAURANT LICENSE</p> <p>(4) ALL TYPES OF ALCOHOL</p> <p>(5) VISITORS INFORMATION CENTRE OLD PRESIDENCY BUILDING PRESIDENT BRAND STREET, BLOEMFONTEIN, 9300</p> <p>(6) NONE</p>	
<p><b>DISTRICT: MOTHEO</b></p> <p>(1) <b>MANGAUNG</b></p> <p>(2) MOKGOSI WILLIAM KGASANE STAND NO. 5198, RAMAKGARI LOC. THABA 'NCHU</p> <p>(3) LIQUOR STORE</p> <p>(4) ALL KINDS OF LIQUOR</p> <p>(5) CENTRAL LIQUOR STORE, STAND NO. 3647 MOROKA LOCATION, THABA 'NCHU, 9783</p> <p>(6) NONE</p>	

FREE STATE	VRYSTAAT
<p style="text-align: center;"><b>DISTRICT: MOTHEO</b></p> <p>(1) <b>MANGAUNG</b>                      (2) ANNACLETTA FUKU                      ID NO.: 7011110658085                      5373 K GALANE STREET                      (3) LICENCE                      (4) LIQUOR                      (5) SISTER SISTER'S                      (6) FAR FROM MY PLACE</p>	<p style="text-align: center;"><b>DISTRICT: LEJWELEPUTSWA</b></p> <p>(1) <b>MATJHABENG</b>                      (2) MATSHIDISO FLORINA MOETI,                      6960 THUBELISHA,                      THABONG, WELKOM, 9463                      ID NO.: 7507270955088                      (3) RESTAURANT                      (4) ALL KINDS OF LIQUOR                      (5) TSHIDI'S RESTAURANT                      6960 THUBELISHA, THABONG,                      WELKOM, 9463                      (6) NO SCHOOL, NO CHURCH</p>
<p style="text-align: center;"><b>DISTRICT: MOTHEO</b></p> <p>(1) <b>MANGAUNG</b>                      (2) JOHANA KATRINA PIETERSEN                      ID NO.: 700505 1032 086                      (3) RESTAURANT                      (4) FOOD BEVERAGES, SOFT DRINKS, ALL KINDS OF                      LIQUOR, CIGARETTES                      (5) HA THABO BRAAI &amp; PUB,                      1222 DAVID MONTOEDI STREET,                      PHASE 2, BLOEMANDA                      (6) NONE</p>	<p style="text-align: center;"><b>DISTRICT: THABO MOFUTSANYANA</b></p> <p>(1) <b>DIHLABENG</b>                      (2) SHOPRITE CHECKERS (PTY) LTD                      REG. NO.: 1929/001817/07  <u><b>REGISTERED ADDRESS:</b></u>                      CNR WILLIAM DABBS &amp; OLD PAARL ROADS,                      BRACKENFELL  <u><b>POSTAL ADDRESS:</b></u>                      PRIVATE BAG X51, HALFWAY HOUSE, 1685                      (3) LIQUOR STORE REGISTRATION                      (4) ALL KINDS OF LIQUOR                      (5) CHECKERS LIQUOR SHOP (BETHLEHEM)                      SHOP 12, BETHLEHEM LIFESTYLE CENTRE,                      PREEKSTOEL ROAD, BEING ERF 3371, BETHLEHEM                      (6) 1. <b>LEARNING:</b> JORDANIA PRIMARY SCHOOL (900 M),                      HOËRSKOOL WITTEBERG (900M)                      2. <b>SIMILAR REGISTRATION:</b> LIQUOR MARKET (600M),                      DERICK'S TOPS (650M)                      3. <b>WORSHIP:</b> DUTCH REFORMED CHURCH JORDANIA                      (600M),                      DUTCH REFORMED CHURCH PANORAMA (800M)</p>
<p style="text-align: center;"><b>DISTRICT: MOTHEO</b></p> <p>(1) <b>MANGAUNG</b>                      (2) M.C. TLHABANELO                      ID NO.: 860606 6473 08 9                      CELL NO.: 076 657 5667                      1840 MOTLATLA LOCATION                      (3) TAVERN                      (4) ALL KINDS OF LIQUOR                      (5) IKAMOGELE INN                      1840 MOTLATLA LOCATION                      (6) NO SCHOOL CHURCH SIMILAR NEXT TO THE                      PROPOSED OUTLET</p>	<p style="text-align: center;"><b>DISTRICT: THABO MOFUTSANYANA</b></p> <p>(1) <b>SETSOTO</b>                      (2) RAMAJASE JUSTINUS SELOANA                      ID NO.: 730405 5433 089  <u><b>RESIDENTIAL AND POSTAL ADDRESS:</b></u>                      2842 MALA ROAD,                      HLOHLOLWANE, CLOCOLAN, 9735                      (3) TAVERN REGISTRATION                      (4) ALL KINDS OF LIQUOR                      (5) <b>CLUB SOVIET</b>                      ERF 2842                      HLOHLOLWANE, CLOCOLAN                      (6) 1. <b>LEARNING:</b> HLOHLOLWANE PRIMARY SCHOOL (900                      METER)                      2. <b>SIMILAR REGISTRATION:</b> NONE WITHIN 1                      KILOMETER                      3. <b>WORSHIP:</b> ROMAN CATHOLIC CHURCH (500 METER)</p>
<p style="text-align: center;"><b>DISTRICT: MOTHEO</b></p> <p>(1) <b>MANGAUNG</b>                      (2) ESTELLE BRITZ                      196 BENADE DRIVE                      FICHARDTPARK                      BLOEMFONTEIN, 9301                      (3) RESTAURANT                      (4) ALL TYPES OF LIQUOR (SPIRITS &amp; BEERS, CIDERS                      ETC.); FOOD AND BEVERAGES                      (5) VIDA &amp; ARTE CAFÉ                      67 PRESIDENT REITZ AVENUE WESTDENE                      BLOEMFONTEIN, 9301                      (6) ST ANDREWS SCHOOL - 2KM                      KLIP KERK - 3KM</p>	

FREE STATE	VRYSTAAT
<p><b>NOTICE OF INTENTION TO APPLY IN TERMS OF SECTION 41 FOR THE TEMPORARY REMOVAL OF REGISTRATION</b></p> <p>(1) DEWALD ROUX, 11<sup>TH</sup> 9<sup>TH</sup> STREET, WELKOM P.O. BOX 4258, WELKOM</p> <p>(2) SECT 46(1)(a)(ii) RESTAURANT REGISTRATION</p> <p>(3) ALL KIND OF LIQUOR</p> <p>(4) CASTLE CORNER RESTAURANT, SHOP NO. 2, 333 LONG ROAD, WELKOM <b>MUNICIPALITY:</b> MATJHABENG</p> <p>(5) PLAN B, PART OF ERF 7976, 6 ROOIBOK STREET, EXTENSION 16, WELKOM <b>MUNICIPALITY:</b> MATJHABENG</p>	<p><b>DISTRICT: MOTHEO</b></p> <p>(1) <b>MANGAUNG</b></p> <p>(2) ISAIAH MOLEKO PULE 34708 TURFLAAGTE MANGAUNG ID NO.: 631112 5624 08 5 CELL NO. 083 318 0004</p> <p>(3) BOTTLE STORE OF CONSUMPTION</p> <p>(4) ALL KINDS OF LIQUOR</p> <p>(5) KOPANANG BOTTLE STORE 34708 TURFLAAGTE MANGAUNG</p> <p>(6) ALL RELIGIOUS ENTITIES ARE BASED FAR AND SCHOOLS. NO SIMILAR OUTLET IN THE SAME AREA</p>
<p><b>DISTRICT: LEJWELEPUTSWA</b></p> <p>(1) <b>NALA</b></p> <p>(2) DERICK VAN EEDEN ID NO.: 5809125073089 T/A FRENDELY LIQUOR STORE</p> <p>(3) 43 PRESIDENT STEYN STREET STAND 909</p> <p>(4) TRANSFER OF EXISTING LICENCE</p> <p>(5) OFF CONSUMPTION ALL KINDS OF LIQUOR</p> <p>(6) SECTION 41 OF ACT 6 OF 2010</p>	<p><b>DISTRICT: MOTHEO</b></p> <p>(1) <b>MANGAUNG METRO</b></p> <p>(2) JOHN LEBOHANG MAHOKO 23 STEENKAMP STREET FICHARDTPARK BLOEMFONTEIN, 9300 ID NO.: 681222 5834 08 6</p> <p>(3) GUESTHOUSE REGISTRATION</p> <p>(4) ALL KINDS OF LIQUOR, FOOD</p> <p>(5) ROOMUS GUESTHOUSE 22722 KOKERBOOM STREET LOURIER PARK BLOEMFONTEIN, 9300</p> <p>(6) NONE</p>
<p><b>DISTRICT: MOTHEO</b></p> <p>(1) <b>MANGAUNG METRO</b></p> <p>(2) KEBEHELETSWE SANNAH MAFURA 33365 TURFLAAGTE MANGAUNG BLOEMFONTEIN, 9323 ID NO.: 690429 0439 08 9</p> <p>(3) LIQUOR STORE REGISTRATION</p> <p>(4) ALL KINDS OF LIQUOR, SNACKS</p> <p>(5) MAFURA LIQUOR STORE 33365 TURFLAAGTE MANGAUNG, BLOEMFONTEIN</p> <p>(6) NONE</p>	<p><b>DISTRICT: MOTHEO</b></p> <p>(1) <b>MANGAUNG METRO</b></p> <p>(2) SINA SOPHIA MUSETSI 7675 MOKWENA LOCATION THABA NCHU, 9780 ID NO.: 610802 0536 08 7</p> <p>(3) TAVERN REGISTRATION</p> <p>(4) ALL KINDS OF LIQUOR, FOOD</p> <p>(5) RUBY'S TAVERN 7675 MOKWENA LOCATION THABA NCHU, 9780</p> <p>(6) NONE</p>
<p><b>DISTRICT: MOTHEO</b></p> <p>(1) <b>MANGAUNG METRO</b></p> <p>(2) EVELYN NEO LEBESE 16979 GRASSLAND 2 MANGAUNG, 9306 ID NO.: 730512 0847 08 6</p> <p>(3) LIQUOR STORE REGISTRATION</p> <p>(4) ALL KINDS OF LIQUOR, SNACKS</p> <p>(5) MALEBESE LIQUORS 16979 GRASSLAND 2 MANGAUNG, 9306</p> <p>(6) NONE</p>	<p><b>DISTRICT: MOTHEO</b></p> <p>(1) <b>MANGAUNG METRO</b></p> <p>(2) ABEL NTOZIGAZULU KHAMBULE 38 MODUTUNG TRUST THABA NCHU, 9780 ID NO.: 750629 5694 08 6</p> <p>(3) LIQUOR STORE REGISTRATION</p> <p>(4) ALL KINDS OF LIQUOR, SNACKS</p> <p>(5) HLANGANANI LIQUORS 38 MODUTUNG TRUST THABA NCHU, 9780</p> <p>(6) NONE</p>



FREE STATE	VRYSTAAT
<p style="text-align: center;"><b>DISTRICT: MOTHEO</b></p> <p>(1) <b>MANGAUNG METRO</b>                      (2) SELWANA ABEDNIGO SELINYANE                      38123 FREEDOM SQUARE                      BLOEMFONTEIN, 9323                      ID NO.: 671028 5336 08 5                      (3) LIQUOR STORE REGISTRATION                      (4) ALL KINDS OF LIQUOR, SNACKS                      (5) THABA LIQUORS                      35249/1 FREEDOM SQUARE                      BLOEMFONTEIN, 9323                      (6) NONE</p>	<p style="text-align: center;"><b>DISTRICT: MOTHEO</b></p> <p>(1) <b>MANGAUNG METRO</b>                      (2) KEITUMETSE SYLVIA LEBURU                      6450 MOKWENA LOCATION                      THABA NCHU, 9780                      ID NO.: 731206 0662 08 9                      (3) TAVERN REGISTRATION                      (4) ALL KINDS OF LIQUOR, FOOD                      (5) CHAF POZI TAVERN                      6450 MOKWENA LOCATION                      THABA NCHU, 9780                      (6) NONE</p>
<p style="text-align: center;"><b>DISTRICT: LEJWELEPUTSWA</b></p> <p>(1) <b>MATJHABENG</b>                      (2) THE PARTNERSHIP CONSISTING OF (1)                      MOIPONE SOPHIA MOTSIRI &amp; (2) SIMON TSIETSI                      MOTSIRI                      SITE 959, PHIRITONA, HEILBRON,                      SITE 959, PHIRITONA, HEILBRON, 9650                      (3) LIQUOR STORE REGISTRATION CERTIFICATE                      (4) ALL KINDS OF LIQUOR                      (5) BUSY CORNER LIQUOR STORE                      ERF 959, MKHUZE STREET,                      PHIRITONA, HEILBRON                      (6) NONE</p>	<p style="text-align: center;"><b>DISTRICT: MOTHEO</b></p> <p>(1) <b>MANGAUNG</b>                      (2) AZRACENTO CC                      19 FRANCOIS RETIEF STREET, UNIVERSITAS,                      BLOEMFONTEIN                      2009/180065/23                      (3) ACCOMMODATION ESTABLISHMENT REGISTRATION                      CERTIFICATE                      (4) ALL KINDS OF LIQUOR                      (5) PHAT FANIE'S                      ERF 19554,                      49 CAPTAIN PROCTOR STREET,                      BRANDWAG, BLOEMFONTEIN                      (6) ST MICHAELS GIRLS SCHOOL, SITUATED 350M FROM                      PROPOSED PREMISES</p>
<p style="text-align: center;"><b>DISTRICT: LEJWELEPUTSWA</b></p> <p>(1) <b>NALA</b>                      (2) FRALOU TRADING CC                      83 SIDDLE STREET,                      KLERKSDORP                      P.O. BOX 208,                      KLERKSDORP, 2570                      2009/153271/23                      (3) RESTAURANT REGISTRATION CERTIFICATE                      (4) ALL KINDS OF LIQUOR                      (5) ZANDPAN RESTAURANT                      ERF 254 &amp; ERF 255, BOTHAVILLE                      5, 6, 7 FONTEIN STREET BOTHAVILLE                      (6) SPUR RESTAURANT, 1 GREYLING STREET - 500M                      FROM PROPOSED PREMISES</p>	<p style="text-align: center;"><b>DISTRICT: LEJWELEPUTSWA</b></p> <p>(1) <b>MATJHABENG</b>                      (2) CLASSIC ORIENTAL TRADING 500 CC                      366 STATEWAY, DOORN, WELKOM                      P.O. BOX 1834, WELKOM, 9460                      2007/033256/23                      (3) LIQUOR STORE REGISTRATION CERTIFICATE                      (4) ALL KINDS OF LIQUOR                      (5) CLASSIC BOTTLE STORE                      ERF 8292, THABONG, WELKOM                      (6) NG CHURCH THABONG WELKOM, 60M                      METHODIST CHURCH, THABONG, 50M                      TSWELOPELE PUBLIC SCHOOL, THABONG, WELKOM                      200M                      TLHOLOHELO PUBLIC SCHOOL, THABONG, WELKOM                      200M</p>

FREE STATE	VRYSTAAT
<p style="text-align: center;"><b>DISTRICT: MOTHEO</b></p> <p>(1) <b>MANGAUNG</b>                      (2) PHAKOE FAMILY TRUST                      19 KOMDT. SENEKAL STREET,                      DAN PIENAAR BLOEMFONTEIN                      19 KOMDT SENEKAL STREET,                      DAN PIENAAR BLOEMFONTEIN, 9301                      IT 294/08                      (3) LIQUOR STORE REGISTRATION CERTIFICATE                      (4) ALL KINDS OF LIQUOR                      (5) GRASSLAND BOTTLE STORE                      ERF 16749, GRASSLAND (HEIDEDAL EXTENSION 23),                      DISTRICT BLOEMFONTEIN (NO STREET NAME OR                      NUMBER)                      (6) NONE</p>	<p style="text-align: center;"><b>DISTRICT: FEZILE DABI</b></p> <p>(1) <b>NGWATHE</b>                      (2) QUINTON VAN DER MERWE                      ID NO.: 801231 5213 080 9                      PARYS PLAZA                      BREË STREET 77, PARYS, 95858                      P.O. BOX 20021, MATLOSANE, 2575                      (3) RESTAURANT                      (4) ALL KINDS OF LIQUOR                      (5) FLANAGAN'S                      REMAINING PORTION OF ERF 69, PARYS, PROVINCE                      FREE STATE                      77 BREË STREET, PARYS PROVINCE FREE STATE                      PARYS, PROVINCE FREE STATE                      (6) 1. <b>LEARNING:</b> ± 2 KM - PARYS HIGH SCHOOL                      2. <b>SIMILAR PREMISES:</b> ± 50M - HOI POLLOI BISTRO, ±                      75M PLUM TREE &amp; PICKLED PIG                      ± 50M - BIG 5 BOMA                      3. <b>PLACE OF WORSHIP:</b> ± 50M - METHODIST CHURCH</p>
<p style="text-align: center;"><b>DISTRICT: FEZILE DABI</b></p> <p>(1) <b>METSIMAHOLO</b>                      (2) HEAD OFFICE PUB &amp; GRILL CC                      OFFICE 1B, FICHARDT BUILDING, FICHARDT STREET,                      SASOLBURG                      P.O. BOX 1253,                      SASOLBURG, 1947                      CK 2005/096264/23                      (3) RESTAURANT REGISTRATION CERTIFICATE                      (4) ALL KINDS OF LIQUOR                      (5) HEAD OFFICE PUB &amp; GRILL                      ERF 5141, SASOLBURG,                      EXTENSION 5, DISTRICT PARYS,                      33 RIEMLAND STREET, SASOLBURG                      (6) NONE</p>	<p style="text-align: center;"><b>DISTRICT: FEZILE DABI</b></p> <p>(1) <b>NGWATHE</b>                      (2) QUINTON VAN DER MERWE                      ID NO.: 801231 5213 080 9                      PARYS PLAZA                      BREËSTRAAT 77, PARYS, 95858                      POSBUS 20021, MATLOSANE, 2575                      (3) RESTAURANT                      (4) ALLE SOORT DRANK                      (5) FLANAGAN'S                      RESTANT VAN ERF 69, PARYS, PROVINSIE VRYSTAAT                      77 BREËSTRAAT, PARYS PROVINSIE VRYSTAAT                      PARYS, PROVINSIE VRYSTAAT                      (6) 1. <b>OPVOEDKUNDIGE-INSTELLING:</b> ± 2 KM - PARYS                      HOËRSKOOOL                      2. <b>SOORTGELYKE GEREGISTREERDE PERSELE:</b> ± 50M -                      HOI POLLOI BISTRO, ± 75M PLUM TREE &amp; PICKLED                      PIG                      3. <b>PLEKKE VAN AANBIDDING:</b> ± 50M - METODISTE                      KERK</p>
<p style="text-align: center;"><b>DISTRICT: LEJWELEPUTSWA</b></p> <p>(1) <b>TSWELOPELE</b>                      (2) BRAND, KARMEN                      NO. 4 KAREE STREET, HOOPSTAD                      14 PAUL WINTER STREET, BULTFONTEIN                      P.O. BOX 99, HOOPSTAD, 9479                      ID NO.: 920405 0107 084                      (3) TAVERN REGISTRATION CERTIFICATE                      (4) ALL KINDS OF LIQUOR                      (5) KARMA                      ERF 167, 14 PAUL WINTER STREET, BULTFONTEIN                      (6) NONE</p>	

# NOTICE - 2013

## PROCEDURES AND ADVERTISEMENT DATES FOR THE ADVERTISEMENT OF LICENSES APPLICATIONS IN THE FREE STATE PROVINCIAL GAZETTE, ACCORDING TO THE NEW FREE STATE GAMBLING AND LIQUOR ACT, 2010 (ACT NO. 6 OF 2010)

In terms of the new Free State Gambling and Liquor Act, 2010 (Act No. 6 of 2010) and related regulations, all applications for licenses submitted to the Free State Gambling and Liquor Board must be accompanied, among others, with proof of publication in the Provincial Gazette and in at least one newspaper normally circulated in the area where the premises are situated. The following licenses are affected by the mentioned legislation:

- Liquor license
- Limited gambling machine operator license
- Bingo operator license
- Race-meeting license
- Maintenance or supplier licenses
- Limited gambling machine site license
- Casino license
- Manufacturer
- Special license
- Bookmaker's license
- Totalizator license

The closure dates for submitting publication detail and publication dates in the Provincial Gazette by the Department of the Premier for 2011 will be as follows:

### CLOSING DATE FOR SUBMITTANCE OF INFORMATION

### PUBLICATION DATE

25 JANUARY 2013	01 FEBRUARY 2013
22 FEBRUARY 2013	01 MARCH 2013
22 MARCH 2013	05 APRIL 2013
19 APRIL 2013	03 MAY 2013
24 MAY 2013	07 JUNE 2013
21 JUNE 2013	05 JULY 2013
19 JULY 2013	02 AUGUST 2013
23 AUGUST 2013	06 SEPTEMBER 2013
20 SEPTEMBER 2013	04 OCTOBER 2013
25 OCTOBER 2013	01 NOVEMBER 2013
22 NOVEMBER 2013	06 DECEMBER 2013

All advertisements (Form FSLA 2) together with thorough contact details of the applicant must be submitted not later than 15:00 of the closing dates, to the Department of the Premier, Room 346, Lebohang Building, C/o of St. Andrew and Markgraaff Street, Bloemfontein.

More detail (a copy of the said Act, Regulations, advertising rates and banking details can also be obtained from the above mentioned office. Alternatively the contact persons in the Department of the Premier are: **Montseng Molatuli** 405 5217 E-mail [molatulim@premier.fs.gov.za](mailto:molatulim@premier.fs.gov.za).

### Old Tariff

**R278.50**

### New Tariff as from 1 April 2013

**R279.00**

(PAYABLE TO DEPARTMENT OF THE PREMIER)

**PROVINCIAL GAZETTE**  
(Published every Friday)

All correspondence, advertisements, etc. must be addressed to the Officer in charge of the Provincial Gazette, P.O. Box 517, Bloemfontein, Tel.: (051) 403 3139. Free Voucher copies of the Provincial Gazette or cuttings of advertisements are NOT supplied.

**Subscription Rates (payable in advance)**

The subscription fee for the Provincial Gazette (including all Extraordinary Provincial Gazettes) are as follows:

**SUBSCRIPTION: (POST)**

PRICE PER COPY	R 19.80
HALF-YEARLY	R495.00
YEARLY	R989.90

**SUBSCRIPTION: (OVER THE COUNTER / E-MAIL)**

PRICE PER COPY	R 11.70
HALF-YEARLY	R 293.00
YEARLY	R 586.00

Stamps are not accepted

**Closing time for acceptance of copy**

All advertisements must reach the Officer in Charge of the Provincial Gazette **not later than 16:00, three workings days** prior to the publication of the Gazette. Advertisements received after that time will be held over for publication in the issue of the following week, or if desired by the advertiser, will be inserted in the current issue as a "Late Advertisement". In such case the advertisement must be delivered to the Officer in Charge **not later than 08:00 on the Tuesday** preceding the publication of the Gazette and double rate will be charged for that advertisement.

A "Late Advertisement" will not be inserted as such without definite instructions from the advertiser.

**Advertisement Rates**

Notices required by Law to be inserted in the Provincial Gazette: **R27.90** per centimeter or portion thereof, single column.

Advertisement fees are payable in advance to the Officer in charge of the Provincial Gazette, P.O. Box 517, Bloemfontein, 9300, Tel.: (051) 403 3139.

**NUMBERING OF PROVINCIAL GAZETTE**

You are hereby informed that the numbering of the Provincial Gazette /Tender Bulletin and notice numbers will from 2010 coincide with the relevant financial year. In other words, the chronological numbering starting from one will commence on or after 1 April of every year.

**PROVINSIALE KOERANT**  
(Verskyn elke Vrydag)

Alle korrespondensie, advertensies, ens. moet aan die Beampste Belas met die Provinsiale Koerant, Posbus 517, Bloemfontein, Tel.: No. (051) 403 3139 geadresseer word. Gratis eksemplare van die Provinsiale Koerant of uitknipsels van advertensies word NIE verskaf nie.

**Intekengeld (vooruitbetaalbaar)**

Die intekengeld vir die Provinsiale Koerant (insluitend alle Buitengewone Provinsiale Koerante) is soos volg:

**INTEKENGELD: (POS)**

PRYS PER EKSEMPLAAR	R 19.80
HALFJAARLIKS	R495.00
JAARLIKS	R989.90

**INTEKENGELD: (OOR DIE TOONBANK / E-POS)**

PRYS PER EKSEMPLAAR	R 11.70
HALFJAARLIKS	R 293.00
JAARLIKS	R 586.00

Seëls word nie aanvaar nie.

**Sluitingstyd vir die Aannee van Kopie**

Alle advertensies moet die Beampste Belas met die Provinsiale Koerant bereik **nie later nie as 16:00 drie werksdae** voordat die Koerant uitgegee word. Advertensies wat na daardie tyd ontvang word, word oorgehou vir publikasie in die uitgawe van die volgende week, of as die adverteerder dit verlang, sal dit in die Koerant wat op die pers is as 'n "Laat Advertensie" geplaas word. In sulke gevalle moet die advertensie aan die Beampste oorhandig word **nie later nie as 08:00 op die Dinsdag** voordat die Koerant gepubliseer word en dubbeltarief sal vir dié advertensie gevra word.

'n "Laat Advertensie" sal nie sonder definitiewe instruksies van die Adverteerder as sodanige geplaas word nie.

**Advertensietariewe**

Kennisgewings wat volgens Wet in die Provinsiale Koerant geplaas moet word: **R27.90** per sentimeter of deel daarvan, enkel-kolom.

Advertensiegelde is vooruitbetaalbaar aan die Beampste belas met die Provinsiale Koerant, Posbus 517, Bloemfontein 9300, Tel.: (051) 403 3139.

**NOMMERING VAN PROVINSIALE KOERANT**

U word hiermee in kennis gestel dat die nommering van die Provinsiale Koerant / Tender Bulletin en kennisgewingnummers vanaf 2010 met die betrokke boekjaar sal ooreenstem. Met ander woorde, die kronologiese nommering beginnende met een, sal op of na 1 April van elke jaar begin.